

Canada  
Province de Québec  
M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est  
MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR

L'Ascension de Notre-Seigneur, le 8 septembre 2015.

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal de L'Ascension-de-Notre-Seigneur, tenue mardi le 8 septembre 2015 à dix-neuf heures trente (19h30), à la salle du conseil du Centre communautaire, sous la présidence de M. Louis Ouellet, maire.

Sont aussi présents les membres du conseil suivants :

M. Louis Harvey, conseiller au district no 1;  
M. Jean Tremblay, conseiller au district no 2;  
M<sup>me</sup> Nathalie Larouche, conseillère au district no 3;  
M<sup>me</sup> Lise Blackburn, conseillère au district no 4;  
M<sup>me</sup> Nellie Fleury, conseillère au district no 5.  
M. Michel Harvey, conseiller au district no 6.

Assiste également à cette session :

M. Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier.

Ordre du jour

**ORDRE DU JOUR**

- 1.0 Mot de bienvenue et prière;
- 2.0 Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- 3.0 Approbation des minutes de la séance ordinaire du 6 juillet 2015 et de la séance spéciale du 24 août 2015;
- 4.0 Approbation des comptes pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2015;
- 5.0 Lecture de la correspondance;
- 6.0 Rapport des comités;
- 7.0 États comparatifs au 31 août 2015 des activités financières;
- 8.0 Octroi d'un mandat à Cégertec WorleyParsons pour l'amélioration et suivis du réseau d'infrastructures civiles;
- 9.0 Approbation du budget révisé pour l'exercice financier 2015 de l'Office municipal d'habitation;
- 10.0 Autorisation d'une activité – Inauguration du Parc de Skate, Parc pour enfants et des jeux d'eau;
- 11.0 Motion de Félicitations au Comité organisateur de L'Ascension en fête;
- 12.0 Compensation pour le service d'éclairage de chemins privés en vertu de l'article 10.1 du protocole d'entente;
- 13.0 Octroi de subvention à divers organismes;
- 14.0 Rapport mensuel du maire;

- 15.0 Affaires nouvelles:  
15.01  
15.02  
15.03
- 16.0 Période de questions des citoyens;
- 17.0 Levée de la séance ordinaire.

Mot de  
bienvenue  
et prière

#### **MOT DE BIENVENUE ET PRIÈRE**

Monsieur le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, observe un court moment de silence, récite la prière d'usage et, après avoir constaté qu'il y a quorum, ouvre la séance ordinaire.

Lecture et  
adoption de  
l'ordre du jour

#### **LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Après la lecture de l'ordre du jour faite par le directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur le maire demande son adoption.

#### **R. 2015-130**

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

Que l'ordre du jour soit adopté tel que lu par le directeur général et secrétaire-trésorier.

**Adoptée**

Approbaton  
des minutes de  
la séance  
ordinaire du 6  
juillet 2015 et  
de la séance  
spéciale du 24  
août 2015

#### **APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2015 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU 24 AOÛT 2015**

#### **R.2015-131**

#### **APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2015 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU 24 AOÛT 2015**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

Que les minutes de la séance ordinaire du 6 juillet 2015 et de la séance spéciale du 24 août 2015 soient adoptées telles que rédigées par le directeur général et secrétaire-trésorier.

**Adoptée**

Approbation  
des comptes  
pour la période  
du 1<sup>er</sup> juillet au  
31 août 2015

**APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> JUILLET  
AU 31 AOÛT 2015**

**R.2015-132**

**APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> JUILLET  
AU 31 AOÛT 2015**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

D'approuver la liste des comptes à payer pour la période du 1<sup>er</sup> juillet  
au 31 août 2015 au montant de 131 073.80 \$.

D'approuver la liste des comptes déjà payés pour la période du 1<sup>er</sup> juillet  
au 31 août 2015 au montant de 134 339.02 \$.

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à payer lesdits  
comptes à payer au montant de 131 073.80 \$.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les  
comptes mentionnés dans la résolution numéro R. 2015-132.

Signé, ce 8 septembre 2015.

\_\_\_\_\_  
Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Lecture de la  
correspondance

**LECTURE DE LA CORRESPONDANCE**

- 1.0 Reçu le 3 juillet 2015, de Monsieur Donald Boily, ingénieur, Ministère des  
Transports du Québec, une correspondance nous informant de la nomination de  
Monsieur Jean-Guy Lévesque à titre de chef du Centre de services d'Alma.
- 2.0 Reçu le 8 juillet 2015, de Madame Vicky Potvin, agente de migration, Place aux  
Jeunes, Carrefour Jeunesse-Emploi Lac-St-Jean-Est, une lettre de remerciement  
adresser à Madame Isabelle Larouche pour son implication lors de la rencontre de  
réseautage.
- 3.0 Reçu le 13 juillet 2015, du Service à la clientèle d'Hydro-Québec, la réponse à  
notre avis de non-consentement pour la pose de compteur intelligent.
- 4.0 Reçu le 13 juillet 2015, de Madame Mylène Girard, directrice générale, Carrefour  
Jeunesse-Emploi Lac-St-Jean-Est, le bilan annuel 2014-2015.
- 5.0 Reçu le 13 juillet 2015, de Madame Lise Thériault, Ministre de la Sécurité  
publique, une correspondance nous informant de la mise en place du Programme  
d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires.

- 6.0 Reçu le 13 juillet 2015, de Monsieur Sabin Larouche, directeur général, MRC Lac-St-Jean-Est, copie d'une résolution adoptée par la MRC ayant pour objet « Renouvellement Pacte Fiscal – Appui FQM ».
- 7.0 Reçu le 30 juillet 2015, de Monsieur Martin Frégeau, ingénieur, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, des dépliants sur les programmes Novoclimat 2.0, Rénoclimat et Chauffe vert.
- 8.0 Reçu le 5 août 2015, de Madame Sonia Maltais, artiste peintre, une lettre de remerciement aux commanditaires du Symposium 2015.
- 9.0 Reçu le 21 août 2015, de Madame Dominique Poirat, architecte, une lettre nous invitant à référer le SARP à nos citoyens afin de les aider à conceptualiser leur projet de rénovation.

Rapport des comités

### **RAPPORT DES COMITÉS**

Les élus municipaux donnent des comptes-rendus des comités auxquels ils sont attitrés.

États comparatifs au 31 août 2015 des activités financières

### **ÉTATS COMPARATIFS AU 31 AOÛT 2015 DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES**

#### **R. 2015-133**

### **ÉTATS COMPARATIFS AU 31 AOÛT 2015 DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES**

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Nellie Fleury d'accepter le dépôt des états des activités financières comparatifs au 31 août 2015 de la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur.

	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Total des revenus de fonctionnement :	3 015 525 \$	3 081 925 \$
Total des charges :	2 241 406 \$	2 322 775 \$
Surplus de l'exercice :	774 119 \$	759 150 \$

**Adoptée à l'unanimité des membres du Conseil municipal**

Octroi d'un mandat à Cégertec WorleyParsons pour l'amélioration et suivis du réseau d'infrastructures civiles

### **OCTROI D'UN MANDAT À CÉGERTEC WORLEYPARSONS POUR L'AMÉLIORATION ET SUIVIS DU RÉSEAU D'INFRASTRUCTURES CIVILES**

#### **R.2015-134**

### **OCTROI D'UN MANDAT À CÉGERTEC WORLEYPARSONS POUR L'AMÉLIORATION ET SUIVIS DU RÉSEAU D'INFRASTRUCTURES CIVILES**

Madame la conseillère Nathalie Larouche propose, appuyée par Madame la conseillère Lise Blackburn de mandater Cégertec WorleyParsons pour les travaux en lien avec la stratégie Québécoise d'eau potable et le dépôt de la programmation de la TECQ 2014-2018 au MAMOT au coût de 7 939 \$ plus les taxes applicables, le tout tel que décrit dans l'offre de services professionnels datée du 24 août 2015 no/réf. : 0-11110.

**Adoptée à l'unanimité des membres du Conseil municipal**

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2015-134.

Signé, ce 8 septembre 2015.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Approbation du budget révisé pour l'exercice financier 2015 de l'Office municipal d'habitation

### **APPROBATION DU BUDGET RÉVISÉ POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION;**

#### **R.2015-135**

### **APPROBATION DU BUDGET RÉVISÉ POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION**

Madame la conseillère Lise Blackburn propose, appuyée par Madame la conseillère Nellie Fleury, d'accepter les prévisions budgétaires révisées pour l'exercice financier 2015, adoptée par le conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de L'Ascension de Notre-Seigneur lors d'une assemblée régulière et prévoyant une dépense supplémentaire de 20 000 \$. La contribution de la municipalité soit 10 % sera de 2 000 \$, pour une contribution totale pour l'exercice financier 2015 de 9 806 \$

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil**

Autorisation d'une activité – Inauguration du Parc de Skate, Parc pour enfants et des jeux d'eau

### **AUTORISATION D'UNE ACTIVITÉ – INAUGURATION DU PARC DE SKATE, PARC POUR ENFANTS ET DES JEUX D'EAU**

#### **R.2015-136**

### **AUTORISATION D'UNE ACTIVITÉ – INAUGURATION DU PARC DE SKATE, PARC POUR ENFANTS ET DES JEUX D'EAU**

Madame la conseillère Nellie Fleury propose, appuyée par Madame la conseillère Nathalie Larouche que la Municipalité de L'Ascension de N-S désire remercier ses partenaires dans le cadre de son projet d'aménagement de son offre de loisirs destinée aux familles, événement qui aura lieu le 14 septembre 2015 en présence des élèves de l'école Garnier et des représentants du milieu, un montant de 500 \$ est ainsi réservé pour la réalisation de cette activité.

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil**

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2015-136.

Signé, ce 8 septembre 2015.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Motion de  
Félicitations  
au Comité  
organisateur  
de L'Ascension  
en fête

**MOTION DE FÉLICITATIONS AU COMITÉ ORGANISATEUR DE  
L'ASCENSION EN FÊTE**

**R.2015-137**

**MOTION DE FÉLICITATIONS AU COMITÉ ORGANISATEUR DE  
L'ASCENSION EN FÊTE**

ATTENDU que la treizième édition de L'ASCENSION EN FÊTE a connu un vif succès avec ses activités sportives, culturelles et récréatives en jumelant l'art et le sport;

ATTENDU que le conseil municipal tient à souligner le travail remarquable de tous les bénévoles ayant participé à cette fête populaire et en particulier à Madame Isabelle Larouche, coordonnatrice, le comité organisateur du Festival, le comité de bénévoles, les pompiers, le Cercle des Années d'Or, ainsi que les responsables du Symposium;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

APPUYÉE par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

De voter une motion de félicitations à tous les acteurs qui ont contribué à offrir aux citoyens de la Municipalité, un festival d'une grande qualité.

**Adoptée**

Compensation  
pour le service  
d'éclairage de  
chemins privés  
en vertu de  
l'article 10.1  
du protocole  
d'entente

**COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉCLAIRAGE DE CHEMINS PRIVÉS  
EN VERTU DE L'ARTICLE 10.1 DU PROTOCOLE D'ENTENTE**

**R.2015-138**

**COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉCLAIRAGE DE CHEMINS PRIVÉS  
EN VERTU DE L'ARTICLE 10.1 DU PROTOCOLE D'ENTENTE**

ATTENDU que la présente entente a pour objet de régir les modalités d'application d'une aide financière fournie par la Municipalité au Regroupement des Associations de propriétaires Riverains ;

ATTENDU que pour se procurer les fonds nécessaires au versement de l'aide financière qui n'est pas payée à même le fonds général, un règlement de tarification, conformément à l'article 244.1 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale, a été adopté par la Municipalité ;

ATTENDU que cette tarification sera imposée à chaque propriétaire situé en bordure ou ayant accès à sa propriété à partir d'un chemin privé ouvert à la circulation publique ;

ATTENDU que la tarification pourra être différente d'une Association à l'autre ou dépendant que le propriétaire est un résident permanent ou saisonnier ;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

Que les sommes par Association s'établissent comme suit :

Lac Bleu Garnier :	460.00 \$
Lac Élie-Gagnon :	0.00 \$
Petits Lacs Harvey-Renaud :	5 319.56 \$
Domaine des Bouleaux Blancs :	1 530.09 \$
Les Amis du Lac Noir :	3 483.48 \$
Lac Rose :	1 410.00 \$
Les Riverains du Lac Richard :	3 721.53 \$

**Adoptée**

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2015-138.

Signé, ce 8 septembre 2015.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Octroi de  
subvention  
à divers  
organismes

### **OCTROI DE SUBVENTION À DIVERS ORGANISMES**

#### **R.2015-139**

ATTENDU que la municipalité a reçu plusieurs demandes d'aide financière au cours du dernier mois;

ATTENDU que les élus municipaux jugent à propos de donner suite à quelques unes d'entre-elles;

ATTENDU les dispositions de l'article 8 du Code Municipal;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

D'octroyer une subvention à l'organisme suivant :

✂ Fabrique de L'Ascension de N-S : 100.00 \$

**Adoptée**

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2015-139.

Signé, ce 8 septembre 2015.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Rapport  
mensuel du  
maire

**RAPPORT MENSUEL DU MAIRE**

Monsieur le maire fournit de l'information à l'assistance sur différents dossiers.

Affaires  
nouvelles

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucun sujet n'est discuté à cet item.

Période de  
questions des  
citoyens

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Les élus municipaux répondent aux questions de l'assistance.

Levée de  
la séance  
ordinaire

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

**R. 2015-140**

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES) :

Levée de la séance ordinaire à 21h10.

**Adoptée**

---

LOUIS OUELLET, maire

---

NORMAND DESGAGNÉ  
Directeur général et secrétaire-trésorier